



中欧旅游年高水平学术会议 中国旅游在欧洲遗产城市面临的挑战与机遇

2018年12月6日

Amphi Bachelard, 索邦神学院, 巴黎



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA



中欧旅游年会议

法国巴黎第一大学

意大利博洛尼亚大学

比利时荷语天主教鲁汶大学

法国中国当代建筑观察站

欧洲城市对日益增长的游客群体有着巨大的吸引力。就到访欧洲的国际游客数量而言，2005年至2014年期间来自欧洲的游客数量年均增长率约为3%，而同时期亚太地区的这一数字为6%，这主要归功于中国旅游业的蓬勃发展（EPRS，2015年）。中国出境旅游人数自2010年以来的年均增长率为15.3%，自2000年以来的年均增长率为27.2%（欧洲旅游委员会，2017年）。

欧洲有历史悠久的城市中心，丰富的建筑和文化遗产、重要文化活动和优美的城市景观，到访这些地方的中国游客数量的增长速度尤其可观。从中国出发到访欧洲的旅游人次在2003年至2008年间增长了11.4%，在2008年至2013年间增长了17.6%（EPRS，2015年）。2016年中国出境旅游（不包括特别行政区）总人次中有11.5%的目的地是欧洲，这个数字仅次于亚洲（欧洲旅游委员会，2017年）。

中国游客的旅游花费（住宿、购物、纪念地和景点门票）为多数目的地城市带来了可观的收入。但这并不能避免问题的出现。多数欧洲城市没有做好接待如此大规模游客的准备；名胜古迹并非都能配备合适的工具（向导、宣传册、新兴信息及通信技术）；多数景点的解说都以欧洲为中心，没有考虑到游客的文化背景差异；城市旅游产品的适应性不足，无法迎合日益分化的中国市场；传统遗产的解说质量较低；行程模式导致游客无法真正与当地居民互动；遗产修复和其它服务不适合中国游客的需求；庞大的游客数量没有得到妥善管理。

这种情况对当地居民、旅游行业从业者和中国游客来说都是不利的。为了改善旅游质量，增加对当地经济的积极影响和保护脆弱的景点，我们必须寻找创新途径。然而，城市和遗产旅游不仅是一项特别严峻的经济挑战，也是欧洲和中国的研究和学术界的主要合作领域。

这次会议的目的是为中欧的长期学术研究和专业合作奠定基础，让学者和研究人员参与旅游、遗产和城市研究领域的创新型中小企业业务。

中国旅游在欧洲遗产城市面临的挑战和机遇

会议日程

9:00 – 9:30: 签到及迎宾咖啡

9:30: [开幕致辞](#)

Anna ATHANASOPOULOU 女士, 欧盟委员会旅游、新兴和创意产业部门负责人

Eric PHILIPPART先生, 欧盟委员会2018中欧旅游年特别顾问

Maria GRAVARI-BARBAS 教授, 巴黎第一大学国际合作处副校长

10:00 – 12:00: [议题一: 了解中国游客](#)

欧洲文化游客的新面貌是怎样的? 如何从个性化、定制化、适应性角度分析越来越细分的中国市场?

主持人: SHU Changxue 博士, 荷语天主教鲁汶大学

MIGUEL GALLEGO 先生, 欧洲旅游委员会营销与传播负责人: “中国游客视野中的欧洲”

Josefa CASADO 女士, 法国Maison de la Chine旅行社: “寻找遗产。欧洲遗产城市的入境旅游”

Dominique VANNESTE 教授, 荷语天主教鲁汶大学: “中国游客在布鲁塞尔和佛兰德艺术城市的跨文化体验”

吴承照教授, 同济大学景观学院: “中国文化遗产旅游的经济影响”

Luca ZAN 教授, 博洛尼亚大学: “了解中国游客, 了解我们的历史和遗产”

12:00 – 13:30: 自由午餐

13:30 – 15:00: [议题二: 解说](#)

遗产所在城市、景点、纪念地和博物馆应如何与中国游客“交流”? 在旅游解说、TIC、故事讲述方面最合适的方式是什么? 如何传递有关欧洲遗产和城市历史景观的信息?

主持人: Maria GRAVARI-BARBAS 教授, 巴黎第一大学

张朝枝教授, 中山大学旅游管理学院教授, UIUC-SYSU 国家公园研究国际联合实验室主任: “讲述故事还是科学解释? 中国游客对文化遗产解说的偏好”

邹统钎教授, 北京第二外国语学院旅游学院教授: “如何帮助中国游客了解欧洲遗产和景观: 从通过翻译来学习到通过体验来理解”

Tiziana LIPPIELLO 教授, 威尼斯福斯卡里宫大学副校长: “连接世界: 从与中国文化丝绸之路对话的角度看欧洲丝绸之路”

Caroline PAUL 女士, 首席执行官, Talents | China Travels

Françoise GED 博士, 巴黎建筑与遗产城中国当代建筑观察站: “与中国城市规划师、建筑师和市长在法国城市和乡村地区进行专业访问期间学到的经验”

15:00 – 15:30: 茶歇

15:30 – 17:00: [议题三: 创新](#)

如何在欧洲历史城市提供的住宿、修复或旅游服务方面进行创新? 如何显著增加旅游业与遗产中小企业和创业公司之间的互动?

主持人: Luca ZAN 教授, 博洛尼亚大学

徐虹教授, 南开大学旅游与服务管理学院委员会主任, 以及张柔然博士, 南开大学助理教授: “基于中国游客满意度的欧洲旅游服务创新对策研究”

Kaye CHON 教授, 香港理工大学, 酒店及旅游管理学院院长: “在欧洲发展可持续中国旅游业的创新方法”

Minja YANG 博士, Raymond Lemaire 国际保护中心/荷语天主教鲁汶大学: “欧洲遗产城市可持续旅游业发展的新方法”

Kevin HANNAM 教授, 澳门城市大学国际旅游学院院长, 约翰内斯堡大学研究员: “相同还是不同? 澳门特区与欧洲旅游遗产目的地重新连接的机遇与挑战”

17:00 – 17:30: [闭幕致辞](#)

中国旅游在欧洲遗产城市面临的挑战和机遇

主办单位

此次会议由意大利博洛尼亚大学、比利时荷语天主教鲁汶大学和法国巴黎第一大学等三所欧洲主要大学，以及位于巴黎建筑与遗产城的中国当代建筑观察站主办。这三所大学均已经与中国主要大学建立了关系，并邀请其参与会议，如南开大学、中山大学、同济大学、北京第二外国语学院和香港理工大学。

学术委员会

此次会议的学术方面由 MariaGRAVARI-BARBAS (EIREST、IREST、巴黎第一大学)、Dominique VANNESTE (荷语天主教鲁汶大学)、Fiorella DALLARI (博洛尼亚大学) 和 Françoise GED (巴黎建筑与遗产城的中国当代建筑观察站) 负责。

组委会

组委会由卢悦博士和博士生印恬恬 (IREST、EIREST、巴黎第一大学) 组成。

面向对象

此次会议面向不同公众群体：从事旅游、遗产和城市研究的中欧学者，当地从业者以及决策者。致力于遗产和旅游事业的创新企业和初创企业。

举行此次会议的Amphi Bachelard可容纳 200 人。此次会议将以流媒体形式提供，并提供全面的通讯支持。组织会议的 3 所欧洲大学和一个中心及其中国合作伙伴可以确保额外覆盖约 5000 人（相关课程的学生学者）。

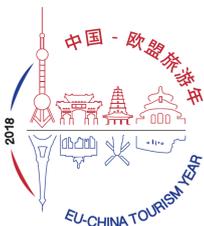
会议场地

此次会议将在巴黎索邦神学院 Amphi Bachelard 举行。地址：54 rue Saint-Jacques 75005 Paris

注册、联系人及相关信息

<https://eu-china-conf.sciencesconf.org/>

eu-china-conf@sciencesconf.org、maria.gravari-barbas@univ-paris1.fr



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

